

Erklärung juristischer Personen für Zwecke der DBA- Quellensteuerentlastung /

Declaration by legal entities for the purpose of tax treaty relief at source

gemäß § 2 der DBA-Entlastungsverordnung. BGBl. III, Nr. 92/2005 i.d.F. BGBl. II, Nr. 44/2006
und dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Österreich und /

*according to Sec. 2 of the ordinance on DTC-relief, Federal Gazette III No. 92/2005
as amended in Federal Gazette II, No. 44/2006 and the Double Taxation Convention
between Austria and*

Name des anderen Vertragsstaates / Name of the other Contracting State

I. Angaben zur Person der/des Einkünfteempfängerin/Einkünfteempfängers / Information on the recipient of income

a) Name sowie Rechtsform (z.B. AG, GmbH, Verein, Genossenschaft, S.E.): <i>Name and legal form (e.g. stock corporation, private limited company, association, cooperative society, S.E.):</i>	
b) Genaue Angabe der Adresse, an der sich der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person befindet: <i>Full address of the place of effective management of the legal entity:</i>	
c) Staat, nach dessen Rechtsordnung die juristische Person gegründet wurde (Gründungsstaat): <i>State under whose laws the legal entity has been set up (State of the entity's foundation)</i>	
d) Übt die juristische Person eine betriebliche Betätigung aus, die über den Rahmen der Vermögensverwaltung hinausgeht? <i>Does the legal entity carry out business activities which go beyond the scope of enjoyment of capital assets?</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no
e) Beschäftigt die juristische Person eigene Arbeitnehmer und verfügt sie zur Betriebsausübung über eigene Betriebsräumlichkeiten? <i>Does the legal entity employ its own employees and does it have its own business premises to carry out business activities?</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no

II. Erklärung der/des Empfängerin/Empfängers der Einkünfte/ Declaration of the recipient of income

Die in Abschnitt III bezeichneten Einkünfte werden für eigene Rechnung vereinnahmt (es besteht daher keine Verpflichtung, sie an andere Personen weiterzugeben); sie fließen auch keiner in Österreich unterhaltenen Betriebsstätte zu.

The income stated in section III is received on own account (there is no obligation to transfer it to other persons) and they do not constitute income of an Austrian permanent establishment.

Ort, Datum / Place and date

Unterschrift / Signature

Name / name

III. Angaben über die von der Besteuerung zu entlastenden österreichischen Einkünfte /
Information on the Austrian income to be relieved from tax

a) Die/Der in Abschnitt I bezeichnete Einkünfteempfängerin/ Einkünfteempfänger bezieht Einkünfte von (Name und Adresse der/des Schuldnerin/Schuldners): <i>The recipient of income mentioned in Section I obtains income from (full name and full address of the debtor):</i>	
b) Art der Einkünfte (z.B. Lizenzgebühren, Beratungshonorare): <i>Type of income (e.g. royalties, consultancy fees):</i>	
c) Höhe der nach österreichischem Recht abzugspflichtigen Einkünfte: <i>Amount of income liable to withholding tax under Austrian law:</i>	

IV. Ansässigkeitsbestätigung der Steuerverwaltung des Ansässigkeitsstaates /
Certificate of residence from the tax administration of the State of residence

Für Zwecke der Steuerentlastung hinsichtlich der in Abschnitt III bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die/der in Abschnitt I genannte Abgabepflichtige gemäß dem zwischen Österreich und

For the purposes of tax relief concerning the types of income mentioned in Section III, it is hereby confirmed that in accordance with the Double Taxation Convention concluded between Austria and

Name des Ansässigkeitsstaates / Name of the State of residence

abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in diesem Staat im Sinn des Abkommens ansässig ist.

the taxpayer mentioned in Section I is a resident in this State in the sense of the Convention.

Stempel

Official
Stamp

Ort, Datum /Place and date

Unterschrift /Signature